



DODATOK č. 1 **k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-21SP-1301/0150/66

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: **KUKA ENCO WERKZEUGBAU, spol. s r.o.**
sídlo: Štúrova 1, 018 41 Dubnica nad Váhom
Slovenská republika
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro,
vložka č. 1290/R
konajúci: **Ing. Pavol Turňa**, konateľ
Steffen Schilhan, prokurista
IČO: 34 148 515
DIČ: 2020387743
banka/financujúca inštitúcia: UniCredit Bank, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN: xxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹:

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 15.4.2014, evidovanej pod číslom: **KaHR-21SP-1301/0150/66** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis: **Ing. Pavol Turňa**, konateľ

Podpis: **Steffen Schilhan**, prokurista
Pečiatka

Prílohy: **Príloha č.2** „Predmet podpory NFP“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukciou k energetickým úsporám	
Kód ITMS	25120120150	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a SR	
Prioritná os	2 – Energetika	
Opatrenie	2.1 – Zvyšovanie energetickej efektívnosti na strane výroby aj spotreby a zavádzanie progresívnych technológií v energetike	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť , kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Nešpecifikované výrobné odvetvia	100	mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Okres Ilava
Obec	Dubnica nad Váhom
Ulica	Štúrova
Číslo	1

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Z výšiť energetickú efektívnosť dosiahnutím úspor a racionálnym využívaním energie
Špecifický cieľ projektu 1	Znížiť energetickú náročnosť budov využívaných v priemysle
Špecifický cieľ projektu 2	Zatepliť strechy a fasádu stavebných objektov využívaných v rámci podnikateľskej činnosti
Špecifický cieľ projektu 3	Zmodernizovať systém vnútorného osvetlenia v 2 budovách
Špecifický cieľ projektu 4	Zamedziť únikom tepla montážou zateplených brán
Špecifický cieľ projektu 5	Zaviesť systém centrálnej regulácie tepla - individuálne riadenie vykurovacích telies

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2014	2,00	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0,00	2014	1,00	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,00	2014	1,00	2015
	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	počet	0,00	2014	134,00	2015
	Počet nových/modernizovaných systémov monitorovania a /alebo riadenia	počet	0,00	2014	1,00	2015

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

	Zateplená plocha	M2	0,00	2014	4 895,00	2015
Dopad	Nárast pridanej hodnoty	Eur	3 501 412,00	2007	4 643 000,00	2020
	Nárast tržieb	Eur	6 074 000,00	2007	12 500 000,00	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00	2015	12,00	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1,00	2015	10,00	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1,00	2015	2,00	2020
	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	2 557,78	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok	Počet nových/modernizovaných systémov monitorovania a /alebo riadenia	počet	0,00	2014	1,00	2015
	-					
	-					
Dopad	-					
	-					
	-					
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2014	2,00	2015
	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	počet	0,00	2014	134,00	2015
	Zateplená plocha	M2	0,00	2014	4 895,00	2015
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00	2015	12,00	2020
	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	2 557,78	2020
	-					
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-					
	-					
	-					
Dopad	-					
	-					
	-					
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0,00	2014	1,00	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,00	2014	1,00	2015
	-					
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1,00	2015	10,00	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1,00	2015	2,00	2020
	-					

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	HA 01 Zateplenie striech	Zateplená plocha (m ²)	m ² 4 895,00
		Počet novovytvorených pracovných miest	počet 2,00

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1,00
2	HA 02 Zateplené brány	Zateplená plocha (m ²)	m ²	4 895,00
		Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1,00
3	HA 03 Osvetlenie dvoch hál	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení (počet)	počet	134,00
		Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1,00
4	HA 04 Systém centrálnej regulácie tepla	Počet nových/modernizovaných systémov monitorovania a/alebo riadenia (počet)	počet	1,00
		Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1,00
5	HA 05 Zateplenie fasády	Zateplená plocha (m ²)	m ²	4 895,00
		Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1,00
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)	Realizujúca organizácia ¹
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
HA 01 Zateplenie striech	01.10.2014	30.04.2015	
HA 02 Zateplené brány	01.10.2014	31.03.2015	
HA 03 Osvetlenie dvoch hál	01.01.2015	31.03.2015	
HA 04 Systém centrálnej regulácie tepla	01.01.2015	30.06.2015	
HA 05 Zateplenie fasády	01.10.2014	30.04.2015	
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	01.10.2014	30.06.2015	
Publicita a informovanosť	01.10.2014	30.06.2015	
Začatie prác na projekte (Začatie realizácie Aktivít Projektu (DD/MM/RRRR))	01.10.2014		
Ukončenie prác na projekte (DD/MM/RRRR)	30.06.2015		

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Skupina výdavkov 7 - 713004 Nákup prevádzkových strojov	12 060,00	0,00	12 060,00	HA 04 Systém centrálnej regulácie tepla

¹ Realizujúcu organizáciu doplní SORO formou dodatku k zmluve uzatvoreného na základe výsledkov VO po ukončení administratívnej kontroly VO. V prípade, ak na základe vykonaného VO bude niektorú z Aktivít realizovať viac ako jedna organizácia, uvádzajú sa aj jednotlivé položky (časti) Aktivity s uvedením realizujúcej organizácie pre každú takúto položku. V danom prípade sa uvádzajú aj poradové čísla položiek z podrobného rozpočtu.

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

Skupina výdavkov 7 - 717002 Rekonštrukcia a modernizácia	150 624,40	0,00	197 583,15	HA 01 Zateplenie strieich
Skupina výdavkov 7 - 717002 Rekonštrukcia a modernizácia	8 894,68	0,00	8 894,68	HA 02 Zateplenie brány
Skupina výdavkov 7 - 717002 Rekonštrukcia a modernizácia	26 035,82	0,00	26 035,82	HA 03 Osvetlenie dvoch hál
Skupina výdavkov 7 - 717002 Rekonštrukcia a modernizácia	12 028,25	0,00	12 028,25	HA 05 Zateplenie fasády
CELKOVO	209 643,15	0,00	209 643,15	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	HA 01 Zateplenie strieich	150 624,40	0,00	150 624,40
2	HA 02 Zateplenie brány	8 894,68	0,00	8 894,68
3	HA 03 Osvetlenie dvoch hál	26 035,82	0,00	26 035,82
4	HA 04 Systém centrálnej regulácie tepla	12 060,00	0,00	12 060,00
..	HA 05 Zateplenie fasády	12 028,25	0,00	12 028,25
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO			0,00	209 643,15